

# Pro

## Chapter 16

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

1  
לְשׂוֹן: מַעַנָּה וְיַמְיָהוּהָ לֵב מְעַרְכִּי לְאָדָם  
जीभ-का उत्तर और-यहोवा-से हृदय-की योजनाएँ आदमी-के-लिए  
[H3956](#) [H4617](#) [H3068](#) [H4633](#) [H0120](#)

मनुष्य तो निज योजना को रचता है, किन्तु उन्हें यहोवा ही कार्य रूप देता है।

2  
יְהוָה: רוּחַוּת וְתַלְמוּד בְּעֵינָיו נָא אִישׁ דְּרַכֵּי-כָל-  
यहोवा आत्माओं-को और-तोलता-है आँखों-में शुद्ध पुरुष-के मार्ग सब  
[H3068](#) [H7307](#) [H8505](#) [H2134](#) [H0376](#) [H1870](#) [H3605](#)

मनुष्य को अपनी राहें पाप रहित लगती है किन्तु यहोवा उसकी नियत को परखता है।

3  
מַחְשַׁבְתֶּיךָ: יִכְנָו וְיִסְתַּח מַעֲשֵׂיךָ יְהוָה אֶל-נִלְוֵה  
योजनाएँ-तेरी और-स्थिर-होंगी कार्यों-को यहोवा-के पास समर्पित-कर  
[H4284](#) [H4639](#) [H3068](#) [H0413](#) [H1556](#)

जो कुछ तू यहोवा को समर्पित करता है तेरी सारी योजनाएँ सफल होंगी।

4  
רָעָה: לְיוֹם רָשָׁע וְגַם-לְמַעַנְתּוֹ הַיְהוָה כָּל-פְּעֵל כָּל-  
बुराई-के दिन-के-लिए दुष्ट-को और-भी उद्देश्य-के-लिए यहोवा-ने किया सब  
[H3117](#) [H7563](#) [H1571](#) [H4617](#) [H3068](#) [H6466](#) [H3605](#)

यहोवा ने अपने उद्देश्य से हर किसी वस्तु को रचा है यहाँ तक कि दुष्ट को भी नाश के दिन के लिये।

5  
יִנְקָה: לֹא לְיָד לֵב נְבִיה-כָּל-יְהוָה תּוֹעֵבֶת  
निर्दोष-होगा नहीं हाथ-से हाथ हृदय-का घमंडी सब यहोवा-के-लिए घृणा  
[H5352](#) [H3808](#) [H3027](#) [H3027](#) [H1362](#) [H3605](#) [H3068](#) [H8441](#)

जिनके मन में अहंकार भरा हुआ है, उनसे यहोवा घृणा करता है। इसे तू सुनिश्चित जान, कि वे बिना दण्ड पाये नहीं बचेगें।

6  
מַרְעָ: סוּר יְהוָה וּבִירְאָת עוֹן יִכַּפֵּר וְאֵמַת בְּחַסֵּד  
बुराई-से हटना यहोवा-के और-भय-में अधर्म प्रायश्चित-होता-है और-सच्चाई-से दया-से  
[H5493](#) [H3068](#) [H3374](#) [H5771](#) [H0571](#)

खरा प्रेम और विश्वास शुद्ध बनाती है, यहोवा का आदर करने से तू बुराई से बचेगा।

7  
אִתּוֹ: יְשָׁלֵם אוֹיְבָיו גַּם-אִישׁ דְּרַכֵּי-יְהוָה בְּרַצוֹת  
उसके-साथ शान्ति-करता-है शत्रुओं-को भी पुरुष-के मार्गों यहोवा-की प्रसन्नता-में  
[H0854](#) [H0341](#) [H1571](#) [H0376](#) [H1870](#) [H3068](#) [H7521](#)

यहोवा को जब मनुष्य की राहें भाती हैं, वह उसके शत्रुओं को भी साथ शांति से रहने को मित्र बना देता।

8  
מִשְׁפָּט: בְּלֹא תְבוּאוֹת מְרַב בְּצַדִּיקָה מֵעַט טוֹב-  
न्याय-के बिना उपज बहुतायत-से धार्मिकता-में थोड़ा अच्छा  
[H4941](#) [H3808](#) [H8393](#) [H7230](#) [H6666](#) [H4592](#)

अन्याय से मिले अधिक की अपेक्षा, नेकी के साथ थोड़ा मिला ही उत्तम है।

9  
צַעֲדוֹ: יָכִין יְיָהוָה דְּרַכּוֹ יַחֲשֹׁב אָדָם לֵב  
कदम-को स्थिर-करता-है और-यहोवा मार्ग-को योजना-करता-है आदमी-का हृदय  
[H6806](#) [H3068](#) [H1870](#) [H2803](#) [H0120](#)

मन में मनुष्य निज राहें रचता है, किन्तु प्रभु उसके चरणों को सुनिश्चित करता है।

10 : פּוֹלֵם יַמְעַל- לֹא בְּמִשְׁפָּט מֶלֶךְ שְׁפָתַי- עַל- וְקוֹם  
 मुँह विश्वासघात-करेगा नहीं न्याय-में राजा-के होंठों ऊपर भविष्यवाणी  
[H6310](#) [H4603](#) [H3808](#) [H4941](#) [H4428](#) [H8193](#) [H7081](#)

राजा जो बोलता नियम बन जाता है उसे चाहिए वह न्याय से नहीं चूके।

11 : כִּיסִּים אֲבִי- כָּל- מַעֲשָׂהוּ לַיהוָה מִשְׁפָּט וּמֵאֲזוּנָיו וְרַגְלָיו  
 थैली-के पत्थर सब कार्य-उसका यहोवा-की न्याय-की और-तोल तराजू  
[H3599](#) [H0068](#) [H3605](#) [H4639](#) [H3068](#) [H4941](#) [H3976](#) [H6425](#)

खरे तराजू और माप यहोवा से मिलते हैं, उसी ने ये सब थैली के बट्टे रचे हैं। ताकि कोई किसी को छले नहीं।

12 : יְבוֹן כְּסֵא: בְּצַדִּיקָה כִּי רָשָׁע עֲשׂוֹת מְלָכִים תִּוְעֵבֶת  
 गद्दी स्थिर-होती-है धार्मिकता-से क्योंकि दुष्टता करना राजाओं-के-लिए घृणा  
[H3678](#) [H6666](#) [H7562](#) [H4428](#) [H8441](#)

विवेकी राजा, बुरे कर्मों से घृणा करता है क्योंकि नेकी पर ही सिंहासन टिकता है।

13 : יֶאֱהָב יִשְׂרָאֵל וְדַבָּר צָדִיק שְׁפָתַי- מְלָכִים רָצוֹן  
 प्रेम-करता-है सीधी-बातें और-बोलनेवाला धार्मिकता-के होंठ राजाओं-की प्रसन्नता  
[H0157](#) [H3477](#) [H1696](#) [H6664](#) [H8193](#) [H4428](#) [H7522](#)

राजाओं को न्याय पूर्ण वाणी भाती है, जो जन सत्य बोलता है, वह उसे ही मान देता है।

14 : יִכְפָּרָנָה: חַכְמָם וְאִישׁ מוֹת מְלָאכֵי- מֶלֶךְ חַמָּת  
 शान्त-करेगा-उसे बुद्धिमान और-पुरुष मृत्यु-के दूत राजा-का क्रोध  
[H2450](#) [H0376](#) [H4194](#) [H4397](#) [H4428](#) [H2534](#)

राजा का कोप मृत्यु का दूत होता है किन्तु ज्ञानी जन से ही वह शांत होगा।

15 : מְלֻקָּשׁ: כְּעָב רָצוֹנוֹ חַיִּים מֶלֶךְ פְּנִי- בְּאוֹר-  
 बसन्त-की-वर्षा जैसे-बादल और-प्रसन्नता-उसकी जीवन राजा-के चेहरे प्रकाश-में  
[H4456](#) [H5645](#) [H7522](#) [H4428](#) [H6440](#) [H0216](#)

राजा जब आनन्दित होता है तब सब का जीवन उत्तम होता है, अगर राजा तुझ से खुश है तो वह वासंती के वर्षा सी है।

16 : מִכְּסָּף: נִבְחָר בִּינָה וּקְנִיָּה טוֹב מִחֲרוֹץ מָה- חֲכָמָה קָנָה  
 चाँदी-से चुना-हुआ समझ और-प्राप्त-करना सोने-से अच्छा कितना बुद्धि-को प्राप्त-करना  
[H3701](#) [H0977](#) [H0998](#) [H7069](#) [H4100](#) [H2451](#) [H7069](#)

विवेक सोने से अधिक उत्तम है, और समझ बूझ पाना चाँदी से उत्तम है।

17 : דְּרָכָיו: נִצָּר נִפְשׁוֹ שֹׁמֵר מִרָע סוּר יִשְׂרָאֵל מְסֻלָּת  
 मार्ग-को रक्षा-करता-है प्राण-को रखनेवाला बुराई-से हटना सीधों-का राजमार्ग  
[H1870](#) [H5341](#) [H5315](#) [H8104](#) [H5493](#) [H3477](#) [H4546](#)

सज्जनों का राजमार्ग बदी से दूर रहता है। जो अपने राह की चौकसी करता है, वह अपने जीवन की रखवाली करता है।

18 : רִחוּץ: נִבְחָה כְּשִׁלּוֹן וְלִפְנֵי גֵאוֹן שָׂבָר לִפְנֵי-  
 आत्मा घमंडी ठोकर-खाने और-पहले घमंड घमंड टूटने पहले  
[H7307](#) [H1363](#) [H3783](#) [H6440](#) [H1347](#) [H7667](#) [H6440](#)

नाश आने से पहले अहंकार आ जाता और पतन से पहले चेतना हठी हो जाती।

19 : גְּאוֹן: אֶת- שְׁלֵל מְחַלֵּק (עַנְיִים) אֶת- רִחוּץ שְׁפֵל- טוֹב  
 घमंडियों-के साथ लूट बाँटने-से गरीबों-के गरीबों-के साथ आत्मा-में नीचा अच्छा  
[H1343](#) [H0854](#) [H7998](#) [H6035](#) [H6041](#) [H0854](#) [H7307](#) [H8217](#)

धनी और स्वाभिमानी लोगों के साथ सम्पत्ति बाँट लेने से, दीन और गरीब लोगों के साथ रहना उत्तम है।

20	מְשֻׁכָּל समझनेवाला	עַל- ऊपर	רָבָר वचन-को	יִמְצָא- पाएगा	טוֹב भलाई	וּבֹטָח और-भरोसा-करनेवाला	בִּיהוּנָה यहोवा-पर	אֲשֶׁרְיוֹ: धन्य-है-वह
	<a href="#">H2450</a>		<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H4672</a>		<a href="#">H0982</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0835</a>

जो भी सुधार संस्कार पर ध्यान देगा फूलेगा—फलेगा; और जिसका भरोसा यहोवा पर है वही धन्य है।

21	לִחְכֵם- बुद्धिमान	לֵב हृदय-का	יִקְרָא कहलाएगा	נְבוֹן समझदार	וּמְחָק और-मिठास	שְׁפָתָיו होंठों-की	יִסְיָה बढ़ाएगी	לִקְחָ: शिक्षा-को
	<a href="#">H2450</a>		<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H0995</a>	<a href="#">H4986</a>	<a href="#">H8193</a>	<a href="#">H3254</a>	<a href="#">H3948</a>

बुद्धिशील मन वाले समझदार कहलाते, और ज्ञान को मधुर शब्दों से बढ़ावा मिलता है।

22	מְקוֹר स्रोत	חַיִּים जीवन-का	שָׂמַח समझ	בְּעֵלָיו मालिकों-के-लिए	וּמוֹסֵר और-शिक्षा	אֲוִלָּים मूर्खों-की	אֲוִלָּת: मूर्खता
	<a href="#">H4726</a>	<a href="#">H7922</a>	<a href="#">H1167</a>	<a href="#">H4148</a>	<a href="#">H0191</a>	<a href="#">H0200</a>	

जिनके पास समझ बूझ है, उनके लिए समझ बूझ जीवन स्रोत होती है, किन्तु मूर्खों की मूढ़ता उनको दण्ड दिलवाती।

23	לֵב हृदय	בְּחִכְמוֹ बुद्धिमान-का	יִשְׁכַּח समझदार-बनाता-है	מִפִּיהוּ मुँह-को	וְעַל- और-ऊपर	שְׁפָתָיו होंठों-के	יִסְיָה बढ़ाती-है	לִקְחָ: शिक्षा-को
	<a href="#">H2450</a>		<a href="#">H6310</a>		<a href="#">H8193</a>	<a href="#">H3254</a>	<a href="#">H3948</a>	

बुद्धिमान का हृदय उसकी वाणी को अनुशासित करता है, और उसके होंठ शिक्षा को बढ़ावा देते हैं।

24	צוֹרֵחַ छत्ता	רֹכֵשׁ शहद-का	אֲמַרְיִי वचन	גִּמְחָ मनोहर-के	מְתוֹק मीठा	לִנְפֹשׁ प्राण-के-लिए	וּמְרַפָּא और-चंगाई	לְעֵצָם: हड्डी-के-लिए
	<a href="#">H6688</a>	<a href="#">H1706</a>	<a href="#">H0561</a>	<a href="#">H5278</a>	<a href="#">H4966</a>	<a href="#">H5315</a>	<a href="#">H4832</a>	<a href="#">H6106</a>

मीठी वाणी छत्ते के शहद सी होती है, एक नयी चेतना भीतर तक भर देती है।

25	יֵשׁ है	דָּרַךְ मार्ग	יִשָּׁר सीधा	לְפָנָי सामने	אִישׁ पुरुष-के	אֲחֵרִיתָהּ और-अन्त-उसका	דְּרָכָי मार्ग	מָוֹת: मृत्यु-का
	<a href="#">H3426</a>	<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H3477</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H0319</a>	<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H4194</a>

मार्ग ऐसा भी होता जो उचित जान पड़ता है, किन्तु परिणाम में वह मृत्यु को जाता है।

26	נֶפֶשׁ प्राण	עֲמָל मजदूर-का	עֲמָלָה मजदूर-करता-है	לְוֹ उसके-लिए	כִּי- क्योंकि	אָכַף दबाव-डालता-है	עָלָיו ऊपर-उसके	פִּיהוּ: मुँह
	<a href="#">H5315</a>		<a href="#">H5998</a>			<a href="#">H0404</a>	<a href="#">H6310</a>	

काम करने वाले की भूख भरी इच्छाएँ उससे काम करवाती रहती हैं। यह भूख ही उस को आगे धकेलती है।

27	אִישׁ पुरुष	בְּלִיעַל बेलियाल	כָּרָה खोदता-है	רָעָה बुराई	וְעַל- और-ऊपर	[שְׁפָתָיו] होंठों-के	(שְׁפָתָיו) होंठों-के	כְּאֵשׁ जैसे-आग	צָרְבָת: जलनेवाली
	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H1100</a>				<a href="#">H8193</a>	<a href="#">H8193</a>	<a href="#">H0784</a>	

बुरा मनुष्य षड्यन्त्र रचता है, और उसकी वाणी ऐसी होती है जैसे झूलसाती आग।

28	אִישׁ पुरुष	תְּהַפְכוֹת टेढ़ेपन-का	יִשְׁלַח भेजता-है	מְרוֹן झगड़ा	אֲנִי और-चुगलखोर	מִפְרִיד अलग-करता-है	אֲלוֹהֵי: मित्र-को
	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H8419</a>	<a href="#">H7971</a>	<a href="#">H4066</a>	<a href="#">H5372</a>	<a href="#">H6504</a>	

उत्पाती मनुष्य मतभेद भड़काता है, और बेपैर बातें निकट मित्रों को फोड़ देती है।

29	אִישׁ पुरुष	חִסָּב हिंसा-का	יִפְתָּהּ बहकाता-है	רֵעָהוּ पड़ोसी-को	וְהוֹלִיכוּ और-ले-जाता-है-उसे	בְּדַרְךָ मार्ग-में	לֹא- नहीं	טוֹב: अच्छे
	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H2555</a>		<a href="#">H7453</a>	<a href="#">H3212</a>	<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H3808</a>	

अपने पड़ोसी को वह हिंसक फँसा लेता है और कुमार्ग पर उसे खींच ले जाता है।

רָעָה: बुराई-को	כָּלָה पूरा-करता-है	שָׁפוּתוֹ होंठों-से	קָרַן आँख-मारनेवाला	תְּהַפְכֹת टेढ़ापन-को	לְחַשֵּׁב सोचने-के-लिए	עֵינָיו आँखों-को	עָצָה बंद-करनेवाला	30
	<a href="#">H3615</a>	<a href="#">H8193</a>	<a href="#">H7169</a>	<a href="#">H8419</a>	<a href="#">H2803</a>		<a href="#">H6095</a>	

जब भी मनुष्य आँखों से इशारा करके मुस्कुराता है, वह गलत और बुरी योजनाएँ रचता रहता है।

תִּמְצָא: पाई-जाती-है	צְדָקָה धार्मिकता-के	בְּדַרְךָ मार्ग-में	שִׁבָּה पके-बाल	תְּפָאֶרֶת शोभा-की	עֲטֻרַת मुकुट	31
<a href="#">H4672</a>	<a href="#">H6666</a>	<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H7872</a>	<a href="#">H8597</a>	<a href="#">H5850</a>	

श्वेत केश महिमा मुकुट होते हैं जो धर्मी जीवन से प्राप्त होते हैं।

עִיר: नगर-को	מְלִכָּה जीतनेवाले-से	בְּרוּחוֹ आत्मा-पर	וּמִשָּׁל और-शासन-करनेवाला	מִגְבוּר योद्धा-से	אַפִּים क्रोध-वाला	אָרָךְ दीर्घ	טוֹב अच्छा	32
	<a href="#">H3920</a>	<a href="#">H7307</a>	<a href="#">H4910</a>	<a href="#">H1368</a>	<a href="#">H0639</a>	<a href="#">H0750</a>		

धीर जन किसी योद्धा से भी उत्तम हैं, और जो क्रोध पर नियंत्रण रखता है, वह ऐसे मनुष्य से उत्तम होता है जो पूरे नगर को जीत लेता है।

מִשְׁפָּטוֹ: निर्णय	כָּל- सब	וּמִיְהוָה और-यहोवा-से	הַגּוֹרֵל चिट्ठी	אֶת- और	יוֹטֵל डाला-जाता-है	בְּחֵיק गोद-में	33
<a href="#">H4941</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1486</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2904</a>	<a href="#">H2436</a>	

पासा तो झोली में फेंक दिया जाता है, किन्तु उसका हर निर्णय यहोवा ही करता है।